

少年の運命は、  
12人の陪審員に委ねられた。

2008年度 アカデミー賞®外国語映画賞ノミネート作品

2007年度 ヴェネチア国際映画祭  
特別獅子賞 受賞

ニキータ・ミハルコフ監督作品

# 12人の怒れる男



セルゲイ・マコヴェツキイ ニキータ・ミハルコフ セルゲイ・ガルマッシュ ヴァレنتين・ガフト アレクセイ・ベトレンコ ユーリ・ストヤノフ セルゲイ・ガザロフ ミハイル・イェフレモフ  
アレクセイ・ゴルブノフ セルゲイ・アルツィバシェフ ヴィクトル・ヴズルジツキイ ロマン・マティアノフ アレクサンドル・アダハシヤン  
脚本ニキータ・ミハルコフ / アレクサンドル・ノヴォツキイ=ヴラソフ / ヴラディミール・モイセイェンコ / 音楽:エドワード・アルテミエフ / 撮影:ウラディスラフ・オベリヤンツ / 美術:ヴィクトル・ペトロフ  
製作:ニキータ・ミハルコフ / レオニド・ヴレシュチャギン  
監督:ニキータ・ミハルコフ

2007年 / ロシア映画 / 160分 / カラー / シネマスコープ / ドルビーSRD

提供:ヘキサゴン・ピクチャーズ HEXAGON 配給:ヘキサゴン・ピクチャーズ / アニープラネット

www.12-movie.com



# 不朽の名作『十二人の怒れる男』を、 ロシアの巨匠ニキータ・ミハルコフが現代ロシア版にリメイク!

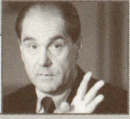
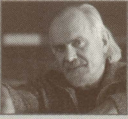





ロシア人の養父殺しの容疑がかかっているチェチェン人少年の裁判は、当初は明らかに有罪だと思われていた。しかし、いくつか腑に落ちない点に気付いた1人の陪審員が、ほかの陪審員に疑問を投げ掛ける。無罪の可能性が浮かび上がってきたことから、審議の場は二転三転していくが…。

『太陽に灼かれて』でアカデミー賞外国語映画賞受賞、『ウルガ』でヴェネチア映画祭金獅子賞を受賞したロシアの巨匠ニキータ・ミハルコフが8年ぶりにメガホンを取った本作は、映画史に残る名作、シドニー・ルメット監督の『十二人の怒れる男』を現代ロシア版にリメイクした話題作で、来年5月から裁判員制度を導入する日本に格好の問題を提起している。

オリジナル版の構造を生かした陪審員劇でありながら、舞台を現代のロシアに転換し、今なお存在する人種差別問題や不安定な経済状況などの社会問題を浮き彫りにし、単なるリメイクに終わらない社会ドラマに仕上げている。

本年度のアカデミー賞外国語映画賞にノミネートされた、人間愛をテーマにした掛け値なしの傑作。

## あなたなら、どう裁きますか？

<b>陪審員1</b> セルゲイ・マコヴェツキ ロシアと日本の合弁会社のCEO 論理的であらゆる可能性を探る 自暴自棄に暮らした過去をもつ		<b>陪審員2</b> ニキータ・ミハルコフ 陪審員長 冷静で、心の奥では情に厚い元将校で 引退後に趣味で絵を描いている		<b>陪審員3</b> セルゲイ・ガルマッシュ タクシードライバー 外国人を毛嫌いし、 チェチェンの少年にも偏見を抱いている	
<b>陪審員4</b> ヴァレンティン・ガフト ユダヤ人 穏やかな性格 注意深く考えようとする		<b>陪審員5</b> アレクセイ・ペトレンコ 素朴な人柄で単純 深く考えずに人の意見を信じてしまう		<b>陪審員6</b> ユーリ・スタヤノフ 母親が経営するTV会社の取締役 金持ちの小心者で 人の意見に左右されやすい	
<b>陪審員7</b> セルゲイ・ガザロフ カフカス地方出身の外科医 苦勞してロシアの医大を出た		<b>陪審員8</b> ミハイル・イェフレモフ ひょうきん者の旅芸人 半分ユダヤ人の血をひいている		<b>陪審員9</b> アレクセイ・ゴルブノフ 墓地の管理責任者 愛国心を持つ一方、 新体制に批判的	
<b>陪審員10</b> セルゲイ・アルツィバシエフ 論理的で理屈っぽい人柄 現ロシアの体制に批判的		<b>陪審員11</b> ヴィクトル・ヴェルジツキイ 冷静な建築家 業界の裏ビジネスに精通している		<b>陪審員12</b> ロマン・マディアノフ 話し方は小心者の印象 物事は論理的に考えようとする	

## 12人の怒れる男

【スタッフ】 監督:ニキータ・ミハルコフ 脚本:ニキータ・ミハルコフ/アレクサンドル・ヴホトツキイ/ヴラディミール・モイセウコ 撮影:ヴラディスラフ・オロシヤンツ 音楽:エドワード・アルテミエフ  
美術:ヴクトル・ベドロフ 録音:ヴァンサン・アルナルディ/ジュリアン・ハルース/アン・レリゴ 製作:ニキータ・ミハルコフ/レオニド・ヴェルシュチャギン

【キャスト】 セルゲイ・マコヴェツキイ/ニキータ・ミハルコフ/セルゲイ・ガルマッシュ/ヴァレンティン・ガフト/アレクセイ・ペトレンコ/ユーリ・スタヤノフ/セルゲイ・ガザロフ/ミハイル・イェフレモフ/アレクセイ・ゴルブノフ/セルゲイ・アルツィバシエフ/ヴィクトル・ヴェルジツキイ/ロマン・マディアノフ/アレクサンドル・アタシヤン/アプティ・マガマエフ

2007年/ロシア映画/160分/カラー/シネマスコープ/ドルビーSRD

原題:12 字幕:藤吉田由紀子 提供:ヘキサゴン・ピクチャーズ 配給:ヘキサゴン・ピクチャーズ/アニープラネット 宣伝:アニープラネット

www.12-movie.com

2007年ヴェネチア映画祭 特別獅子賞 (これまでの監督作品に対して)  
2007年ニカ賞 最優秀男優賞 (セルゲイ・ガルマッシュ)、音楽賞  
2008年アカデミー賞外国語映画賞ノミネート

## 8月感動のロードショー!

特別鑑賞券1,500円(税込)発売中 (当日一般1,800円の処)

日比谷・東宝映画街  
シヤンテシネ

全席指定(初回は除く)  
03-3591-1511  
www.tohotheater.jp